

NAXOS

# Marian SAWA

## Complete Violin Works

Jolanta Sosnowska, Violin • Maria Gabryś, Piano  
Marietta Kruzel-Sosnowska, Organ



# Marian SAWA (1937–2005)

## Complete Violin Works

<b>1</b>	<b>Bogurodzica (Mother of God)</b>	<b>2:43</b>	<b>10</b>	<b>Burleska</b>	<b>2:03</b>
<b>2</b>	<b>Modlitwa (Prayer)</b>	<b>3:34</b>		<b>Trzy Miniatury Dziecięce</b>	
<b>3</b>	<b>Sonata</b>	<b>11:32</b>		<b>(Three Children's Miniatures)</b>	<b>3:10</b>
<b>4</b>	<b>Trzy Dialogi (Three Dialogues)</b>	<b>5:03</b>	<b>11</b>	<b>Krakowiaczek dla Joli</b>	<b>0:48</b>
<b>5</b>	<b>Hommage a Karol Szymanowski</b>	<b>7:14</b>	<b>12</b>	<b>Pavana</b>	<b>1:22</b>
<b>6</b>	<b>Cadenza</b>	<b>4:29</b>	<b>13</b>	<b>Oberek</b>	<b>1:00</b>
<b>7</b>	<b>Canzonetta</b>	<b>2:12</b>	<b>14</b>	<b>Largo</b>	<b>3:40</b>
<b>8</b>	<b>Duol vel Duet</b>	<b>3:03</b>	<b>15</b>	<b>Con fuoco</b>	<b>2:28</b>
<b>9</b>	<b>Lajkonik</b>	<b>4:14</b>			

## Marian SAWA (1937–2005) Complete Violin Works



Marian Sawa was a Polish composer, organist, improviser, and pedagogue. From 1958 to 1968 Sawa studied organ performance with Feliks Rączkowski and composition with Kazimierz Sikorski at the Chopin State Higher School of Music, and was concurrently (between 1956 and 1966) organist at the Military Church in Warsaw. Between 1966 and 1973 Sawa was co-chairman of The Polish Composer's Union Youth Department and later, between 1997 and 1999, was Artistic Director of the Polish Union of Choirs and Orchestras (Mazovian chapter) and a member of the Authors' Union (ZAiKS) and The Musica Sacra Society.

Marian Sawa's teaching career began in 1966. He taught organ improvisation, harmony, counterpoint and liturgical accompaniment at many of the great musical establishments in Warsaw. During his lifetime Marian Sawa was awarded numerous awards and state decorations for both his rich compositional output and his outstanding contributions to education and culture.

This world première recording of Marian Sawa's complete violin works aims to introduce the recently discovered violin music of the highly prolific Warsaw composer. Sawa, now regarded

one of the most interesting twentieth-century Polish composers, never strove to publish his compositions nor to promote them in his lifetime. Although his music has recently risen in prominence, the majority of his music remains available only in manuscript form. The works for violin are but a small part of his impressive oeuvre and many of his compositions for the instrument remained undiscovered until 2012.

Sawa's violin music encompasses many musical idioms. Its disparity is relatively large, beginning in the 1960s with fully experimental works, tone clusters in the avant-garde style, and ending with works from the 2000s which are identifiable by their simple modal harmonies. Sawa's violin works are of varying levels of difficulty and are written for violin and piano, violin and organ, and for violin solo and are characterised by cohesive form and contrapuntal intricacy. The composer employs many musical effects and techniques including scordatura and aleatoricism, and the music sparkles with brilliant humour.

*Bogurodzica*, for violin and organ, was written in 2003. It was first performed at The Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw by Wojciech Kondrat and Ewa Kowalewska. This compact work is entirely based on the opening motif of the oldest Polish Medieval Hymn entitled *Bogurodzica* (Mother of God). Its majestic long tones depict the marching and victorious battles of the cavalry and evoke the entries

of the impressive Polish Hussars. Rhythmical and imitative elements make up this short composition, which ends with a bugle tune.

The following piece for violin and organ, *Modlitwa* (Prayer), was written at the same time, in 2003, and was first performed by the same artists as première *Bogurodzica*. The beauty of *Modlitwa* lies in its exceptional simplicity. The violin provides the tuneful narrative with the organ providing a characteristic accompaniment, based on a walking bass consisting of a few repeated tones. This ostinato-like accompaniment provides a meditative mood, a mysterious sound-world enhanced by the violin artificial harmonics in the second stanza.

The longest and most spectacular violin composition by Marian Sawa is his *Sonata*, for violin and piano, composed in 1967. It was written during Sawa's studies in Warsaw and was left unfinished. It consists of twelve pages in total and has no formal ending, with Sawa's scribbled amendments clearly visible on the manuscript. The work is experimental, variable in character and multi-stylistic, with *scordatura* in the violin part (a technique also called cross-tuning and used most often in Baroque music, when the strings are tuned differently to normal); the strings are to be tuned F#-D-A-F. Sawa was one of only a handful twentieth-century composers to employ *scordatura*, even applying it to a two minute violin cadenza. In addition, the violin and the piano parts are rich in glissando effects, with the pianist asked to utilise tone clusters. The conclusion of the *Sonata* was composed using material left by Sawa; a recapitulation and aleatoric coda was added and is performed here in an improvisatory way.

*Trzy Dialogi* (Three Dialogues), for violin and organ, was completed in the summer of 2002 and represents an excellent example of dialogue between two equal instruments. In each of the three parts of *Trzy Dialogi*, Sawa chooses a different musical motif, a distinct musical figure that is subsequently altered, repeated, or sequenced throughout each of the parts. The first dialogue regularly uses augmented fourths which are later rhythmically augmented. The second dialogue comprises motifs recalling irregular Balkan rhythms. Finally, the third dialogue is based on the rhythm and meter of *Oberek*, a Polish traditional dance. *Trzy Dialogi* was first performed by Jolanta Sosnowska and Marietta Kruzel-Sosnowska at St. Jacob's Cathedral in the Polish city of Olsztyn on July 14, 2002, with Marian Sawa present.

*Hommage à Karol Szymanowski* is Sawa's earliest violin and piano miniature. The piece was composed in 1964, at the beginning of his career, and is clearly influenced by Szymanowski. Sawa abandons a traditional structure and instead constructs the piece with many individual sections. *Hommage à Karol Szymanowski* remained undiscovered till 2012 and was only première by Jolanta and Maria Gabrys in Warsaw on April 26, 2015 - one day before the tenth anniversary of the composer's death.

*Cadenza* for violin solo was probably Sawa's last composition for this instrument. It was found in Marian Sawa's archives in 2012 with no instrumental specification, no title and no ending. After being completed and named, it was first performed on June 9, 2013 by Jolanta Sosnowska at The Field Cathedral of the Polish Army in Warsaw in Poland.

*Canzonetta* and *Duol vel Duet* for violin and organ were composed in 2003. The violin parts in these mysterious and calm miniatures are more exposed and the organ takes a more background role, providing respite from Sawa's other dynamic and passionate violin compositions. Jolanta Sosnowska and Marietta Kruzel-Sosnowska premièred *Duol vel Duet* on May 1, 2008 at the Second Annual Polish Festival in Houston, Texas (USA). The first performance of *Canzonetta* was given during the Vendyssel Festival in Raabjerg (Denmark) by Jolanta Sosnowska and Rikke Møller-Kursch on July 17, 2008.

*Lajkonik* for violin solo, composed in 2003, was first performed by Jolanta Sosnowska in the concert hall of the F. Chopin Academy of Music in Warsaw in Poland during the Third Composers Symposium on May 16, 2003. The piece bears an interesting title: the *Lajkonik* is one of the unofficial symbols of Kraków, the former Polish capital. Clad in Mongol robes, the fairytale figure rides a hobbyhorse topped with peacock feathers and accompanied by a musical troupe. The myth has been celebrated once a year for more than 200 years with the procession of the *Lajkonik* through the gothic city. Sawa's programmatic representation is picturesque, humorous and virtuosic.

One of Marian Sawa's earliest compositions, *Burleska* for violin and piano was written in 1967. The short miniature is based on four motifs which form the foundation for the entire work, undergoing quasi thematic development and imitative interplay. After a virtuosic, tumultuous opening in the piano part, the violin and piano parts are constantly intertwined, sometimes in canon and other times synchronised. The first

performance of *Burleska* was given by Jolanta Sosnowska and Maria Gabryś on April 26, 2015 during the gala concert commemorating the tenth anniversary of Sawa's death.

*Trzy Miniatury Dziecięce* (Three Children's Miniatures) were written for the young Jolanta Sosnowska for her first violin exam and were composed on May 2, 1986 at Sosnowska's home; a place in which the composer was warmly received and considered a family friend. These miniatures were Sawa's first works for the instrument in nearly two decades at a time when he was devoting himself to the composition of organ music. *Krakowiaczek dla Joli* (Cracovienne for little Jolanta), *Pavana* and *Oberek* constitute an enjoyable children's cycle, a valuable addition to musical literature for youngsters. Simple in both technicality and tonality, the works are extremely accessible. The first performance of the *Miniatures* followed a few weeks later at the Karol Szymanowski State School of Music in Warsaw, with the dedicatee accompanied by her mother.

The first of Sawa's compositions for violin and organ were *Largo* and *Con fuoco*. They were written on June 6th and 7th, 1995, for summer organ concerts held at the Assumption Church of St Mary in Władysławowo (Poland). The premières were given by Marian Sawa and the teenage Sosnowska on Aug 3, 1995. The first piece, *Largo*, is possessed of a mystical character. The relatively simple use of the violin in a smooth flowing cantilena is juxtaposed with rhythmic ostinato structures and modal harmonies on the accompanying organ. *Con fuoco* in contrast, written only a day later, is embedded in Polish folk music. The opening of

the piece is a long pedal note in the organ, which becomes the background to a striking violin recitative. Gradually increasing in emotional and dynamic intensity, both instruments burst into folkloric dance passages, driving the middle

section forward in a motoric and rhythmic dialogue. Building to a climax, the music ends in a mood of wild elation.

**Jolanta Sosnowska**



A fragment of the original manuscript for the Sonata from 1967. The image shows several staves of handwritten musical notation, including notes, rests, and dynamic markings. The notation is dense and expressive, with some areas heavily scribbled over. The manuscript is written in black ink on white paper. At the bottom left, there is a caption: "A fragment of the original manuscript for the Sonata from 1967". At the bottom right, there is a handwritten signature: "Jolanta Sosnowska".

## Marian SAWA (1937–2005)

Marian Sawa był polskim kompozytorem, organistą, improwizatorem i pedagogiem. W latach 1958-1968 Sawa studiował organy u prof. Feliksa Rączkowskiego i kompozycję u prof. Kazimierza Sikorskiego w warszawskiej Wyższej Szkole Muzycznej im. F. Chopina. Równocześnie (między 1956 a 1966) piastował funkcję organisty w Kościele Garnizonowym w Warszawie. Na przełomie lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych objął stanowisko wiceprzewodniczącego Koła Młodych Związku Kompozytorów Polskich. W kolejnych latach pełnił funkcję dyrektora artystycznego Oddziału Mazowieckiego PZChIO. Z kolei w latach 90. był członkiem ZAiKS i Stowarzyszenia Musica Sacra. W roku 1966 Sawa rozpoczął pracę pedagogiczną. Uczył i wykladał improwizację organową, harmonię, kontrapunkt oraz akompaniament liturgiczny w wielu szkołach muzycznych i w prestiżowych uczelniach warszawskich. W ciągu swego życia Marian Sawa otrzymał za swoją bogatą twórczość szereg nagród kompozytorskich i odznaczeń państwowych. Był również nagradzany przez Komitet do spraw Radia i Telewizji za piosenki dla dzieci.

Niniejsze premierowe nagranie wszystkich dzieł skrzypcowych Mariana Sawy ma na celu przedstawić niedawno odkrytych utworów niezwykle kreatywnego warszawskiego kompozytora. Na tle całokształtu jego twórczości - tak różnorodnej i operującej wielorakimi aparatami wykonawczymi, w której na pierwszy plan wysuwają się utwory na organy oraz kompozycje chóralne - dzieła skrzypcowe nie

zajmują poczesnego miejsca. Niektóre z nich odkryto dopiero w roku 2012, po sporządzeniu katalogu dzieł tego kompozytora. Sawa, uważany obecnie za jednego z najciekawszych twórców polskich XX wieku, za życia nie zabiegał, aby jego utwory były wydawane drukami. Pomimo rosnącego zainteresowania twórczością Mariana Sawy, wiele jego kompozycji nadal pozostaje w rękopisach. Dzieła skrzypcowe Sawy powstawały w dwóch odległych okresach jego życia. Utwory z lat sześćdziesiątych prezentują podejście typowo eksperymentatorskie, awangardowe, z bogatą paletą klasterów i glissand, zaś te z ostatniego okresu życia charakteryzują się prostszą, mniej skomplikowaną harmonią lub brzmieniem modalnym. Sawa stosuje wiele ciekawych zabiegów kompozytorskich, takich jak skordatura, aleatoryzm. Często wplata też efekty sonorystyczne. Jego muzyka skrzypcowa jest błyskotliwa i odznacza się dużym poczuciem humoru.

*Bogurodzica*, na skrzypce z towarzyszeniem organów, skomponowana była w roku 2003. Jej prawykonanie odbyło się w gmachu Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie w interpretacji Wojciecha Kondrata i Ewy Kowalewskiej. Ten zwięzły utwór w całości oparty jest na temacie polskiego średniowiecznego hymnu pod tą samą nazwą. W dźwiękach *Bogurodzicy* Sawy słyhać marsz wielkiej armii, a oczami wyobraźni można zobaczyć skrzydła husarzy, ich chorągwie i zbroje. Utwór składający się z introdukcji i snuty wokół tematu imitacji muzyka majestatycznie brzmiący sygnał bojowy.

*Modlitwa*, na skrzypce z towarzyszeniem

organów, to także kompozycja z roku 2003, a jej prawykonania dokonali również Wojciech Kondrat i Ewa Kowalewska. Piękno *Modlitwy* tkwi w wyjątkowej prostocie. Narracyjnej roli skrzypiec, prowadzących jednogłosową melodię, towarzyszy charakterystyczny akompaniament organów. Oparty jest on na tzw. „chodzonym” basie, złożonym z kilku dźwięków. To ostatniowe potraktowanie partii instrumentu towarzyszącego wprowadza nastroj wyjątkowej medytacji. Druga „zwrotka” za pomocą fłażoletów potęguje jeszcze bardziej tajemniczy i wyjątkowy nastrój utworu. W jednostajnym rytmie nadawanym przez miarowy akompaniament organów kołysze się praktycznie cały utwór.

*Sonata*, na skrzypce i fortepian, to najdłuższy i najbardziej spektakularny utwór w zbiorze dzieł skrzypcowych Sawy. *Sonatę* komponował on w czasach studiów, w roku 1967, pozostawiając dzieło w niedokończonym, liczącym dwanaście stron, rękopisie. Sonata to utwór stricte eksperymentatorski, w charakterze zmienny, multistylistyczny. Sawa stosuje w partii skrzypiec skordaturę, decydując o tym, że struny zostają przestrojone (fis-d-a-f). Czyni to jako jeden z nielicznych kompozytorów swoich czasów, stosując skordaturę w utworze wirtuozowskim na taką skalę, co stanowi szczególne wyzwanie w trwającej dwie minuty solowej kadencji skrzypiec. Przy jej końcu materiał nutowy pozostawiony przez Sawę powoli się urywa, ze wskazaniem na powrót tematu początkowego. *Sonata* została zakończona poprzez zastosowanie reprizy i zamknięcie utworu aleatoryczną, improwizowaną codą. Obie partie instrumentalne cechują liczne glissanda oraz – w partii fortepianu – wszelakiego rodzaju klastery.

*Trzy dialogi*, na skrzypce i organy, z roku 2002 to znakomity przykład partnerskiego potraktowania obu instrumentów. W utworze tym Marian Sawa postawił na rozmowę między dwoma instrumentami. Dzieło charakteryzuje praca motywiczna, urozmaicona nieregularna rytmika i elementy tańca ludowego. *Trzy dialogi* są jedyną kompozycją na skrzypce z organami, gdzie partię organów potraktował Sawa równorzędnie. To zwarta forma cykliczna, a jej kontrastowość sprawia, iż utwór należy do najciekawszych dzieł ze spuścizny Sawy pisanych na skrzypce i organy. Prawykonanie utworu przez Jolantę Sosnowską i Mariettę Kruzel-Sosnowską nastąpiło 14 lipca 2002 roku w Katedrze św. Jakuba w Olsztynie. Na premierze obecny był sam kompozytor.

*Hommage à Karol Szymanowski*, na skrzypce z fortepianem, z roku 1964 jest najwcześniejszym utworem skomponowanym przez Sawę na tę obsadę wykonawczą. Kompozytor odwołuje się w nim do twórczości podziwianego przez siebie Karola Szymanowskiego. Myślenie tematyczne i nieustanne przetwarzanie motywu początkowego wskazuje na logikę twórczą początkującego wówczas Sawy. W utworze stosuje on na szeroką skalę polifonię, imitację i kontrapunkt. *Hommage*, odnaleziony w rękopisach kompozytora dopiero po jego śmierci, na swoje prawykonanie czekał ponad czterdzieści lat. Dokonały tego Jolanta Sosnowska i Maria Gabryś, na dzień przed dziesiątą rocznicą śmierci kompozytora - 26 kwietnia 2015 roku w Warszawie.

*Cadenza*, na skrzypce solo, to prawdopodobnie ostatni utwór Sawy na ten instrument. Znalezione w zapiskach kompozytora nie został przez niego ani ukończony, ani

zatytułowany. Po dokonaniu pewnych uzupełnień i nadaniu nazwy *Cadenza*, utwór został prawykonany przez Jolantę Sosnowską dnia 9 czerwca 2013 roku w Katedrze Polowej Wojska Polskiego w Warszawie.

*Canzonette* i *Duol vel Duet*, oba na skrzypce z towarzyszeniem organów, napisał Sawa w roku 2003. Stylistyka *Canzonetty* ukierunkowana jest raczej w stronę ludowości, bardziej przypomina ona starodawną pieśń na lirę korbową i śpiew. W *Duecie vel Duolu* Sawa ukazuje się z kolei jako twórca z niemalym poczuciem humoru. Nastrojowe i emanujące spokojem części skrajnie kontrastują ze śródkiem opartym na „balkańskich” rytmach. Prawykonanie *Duolu vel Duetu* miało miejsce 1 maja 2008 roku w ramach *The 2nd Annual Polish Festival w Houston*, w stanie Texas (USA). Zagrały Jolanta Sosnowska i Marietta Kruzel-Sosnowska. Z kolei pierwsze wykonanie *Canzonetty* odbyło się 17 lipca tego samego roku podczas *Vendyssel Festival w Raabjerg* w Danii. Utwór zabrzmiał wówczas w interpretacji Jolanty Sosnowskiej i Rikke Møller-Kursch.

*Lajkonik*, na skrzypce solo, napisany w roku 2003, to kompozycja na wskroś ilustracyjna skupiona wokół *Lajkonika*, niewielkiego konika na dwóch nogach, który swawolnie hasa po krakowskim rynku, obuty w wysokie czerwone trzewiki. Pisząc na potrzeby III Sympozjum Kompozytorskiego Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina (obecnie uniwersytetu), Marian Sawa pokusił się o utwór niekonwencjonalny i programowy, pełny humoru i wirtuozerii. Prawykonania dokonała Jolanta Sosnowska 16 maja 2003 roku w Sali koncertowej Akademii Muzycznej im. Fryderyka

Chopina w Warszawie.

*Burleska* napisana w roku 1967 również stanowi jeden z pierwszych utworów Mariana Sawy na skrzypce z fortepianem. To błyskotliwa, króciutka kompozycja o zwięzłej, logicznej formie, napisana z ogromnym humorem i przekorą. Rozpoczyna się ona kilkunastotaktowym, efektownym wstępem fortepianu: lawinowym *glissano* i chromatycznymi opadającymi pochodami. Ten nieco patetycznie brzmiący wstęp, niczym nie zapowiada kpiarskiego charakteru miniatury, zbudowanej na czterech zróżnicowanych, rozwijanych i imitowanych motywach. Prawykonania *Burleski* dokonały Jolanta Sosnowska i Maria Gabryś 26 kwietnia 2015 roku w Warszawie.

Trzy miniatury *Dziecięce*, na skrzypce z fortepianem, to króciutkie utwory szkolne, napisane 2 maja 1986 roku dla małej Joli Sosnowskiej. Trafiająca w gusta dzieci tonalna harmonia miniatur doskonale oddaje ducha tańców ludowych: krakowiaka i oberka, a nawet dworskiej renesansowej pawny. Zapisane, wraz z dedykacją, na kartkach dziecięcego szkolnego zeszytu nutowego dziełka, posłużyły za pierwszą literaturę skrzypcową dla Jolanty Sosnowskiej, które to kompozycje wykonała przy akompaniamencie mamy, podczas pierwszych egzaminów ze skrzypiec w Państwowej Podstawowej Szkole Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Warszawie.

Pierwszymi kompozycjami na skrzypce z towarzyszeniem organów Mariana Sawy były *Largo* i *Con fuoco*. Powstały one 6 i 7 czerwca 1995 roku z myślą o wykonaniu ich podczas Letnich Koncertów Organowych we Władysławowie i w Jastrzębiej Górze. Festiwalowego prawykonania

w władysławowskim kościele pw. Wniebowzięcia NMP, 3 sierpnia tego samego roku dokonał sam Marian Sawa, a wraz z nim nastoletnia wówczas Jolanta Sosnowska, której zostały zadedykowane kompozycje. Pierwszy utwór, *Largo*, to udana, ekspresyjna miniatura wielce eksponująca głos skrzypcowy, który narrację wiezie na tle drugoplanowego, jednostajnego akompaniamentu organów. To jeden z dwóch lirycznych utworów Mariana Sawy z ewidentnie

dominującą rolą skrzypcową o charakterze kantylenowym. *Con fuoco* z kolei to utwór rozpoczynający się niezwykle ekspresyjnym recytatywem skrzypiec na tle nuty pedałowej w organach, po którym następuje żywiołowa, oparta na motywach tańców ludowych, część środkowa. Całość, w szaleńczym wirze, zamyka krótka coda.

**Jolanta Sosnowska**

## Jolanta Sosnowska, Violin



The daughter of a violinist and an organist, Jolanta Sosnowska comes from a musical background. She graduated from the Karol Szymanowski Music Lyceum and completed her musical education as a violinist at the Fryderyk Chopin Music University in Warsaw (Poland) with Mirosław Ławrynowicz and with Sibbi Bernhardsson at the University of Illinois in the United States. Sosnowska participated in numerous masterclasses led by Wolfgang Marschner, Ruggiero Ricci, John Holloway and Giuliano Carmignola. Her interest in historical performance practice led her back to Europe where she studied baroque violin with Ulrike Engel and Gunar Letzbor at the Early Music Department of the Konservatorium Wien (Austria), and later her fascination with contemporary music brought her back to Warsaw where she earned her Doctor of Musical Arts degree. Sosnowska has performed as a soloist throughout Europe and also in Japan, Mexico, Peru, Russia and in the USA. As recipient of the special prize at the 2<sup>nd</sup> H. Biber Competition in St. Florian, she was invited to

perform solo concerts at Austrian baroque festivals including *Resonanzen*. She was also the recipient of an award from the Jumpstart Jr. Foundation which enabled her to perform and record in the Concertgebouw chamber hall in Amsterdam.

As part of her collaboration with numerous period music ensembles, Jolanta Sosnowska has performed in the Berliner Konzerthaus, Concertgebouw Bruges, Wiener Konzerthaus, and the National Centre for Performing Arts in Beijing. She has recorded for the Austrian ORF, Polish TVP, and labels including Deutsche Grammophon, Sony Classical, Pan Classics and Gramola. She also records in her homeland Poland for the Acte Préalable label, which released her debut album featuring world premières of violin works by Zygmunt Noskowski. Her first album on the for-tune label, entitled *baRock&Vienna*, was released in 2015.

Ms Sosnowska is a previous winner of the Paul Rolland Violin Competition and the recipient of the Paul Rolland Award. She has given lectures and taught masterclasses in Poland and in Mexico. She also publishes for the Akademikerverlag Edition in Germany.

Jolanta Sosnowska, personally acquainted with Marian Sawa and dedicatee of many of his works, was given the honour of premièring most of his violin compositions. Fascinated by their dynamism, she chose them as the topic for her doctoral dissertation entitled *The Performer's Creative Role in the Conception of the Violin Works of Marian Sawa*, aiming to become a comprehensive and emotionally involved interpreter of his music. She has also provided a printed version of the scores.

## Maria Gabryś, Piano



© Tomasz Trzebiatowski

Maria Gabryś was born into a family of musicians in Warsaw and began to play the piano at an early age. She completed her musical education as a pianist at the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw with Teresa Manasterska and with Ivan Klánsky at the Musikhochschule in Lucerne, Switzerland, graduating with special distinction. Gabryś has participated in masterclasses with Andrzej Jasiński, Rudolf Buchbinder, Murray Perahia, Marcello Abbado, Andrei Gavrilov and Kristian Bezuidenhout. Her fascination with period instruments led her back to Switzerland, where she studied historical performance practice with Jesper Christensen at the Schola Cantorum Basiliensis of the Basel Musikhochschule. Gabryś has won prizes at numerous competitions, including the international Chopin competitions in Antonin (Poland), Göttingen (Germany), and Mariánské Lázně (Czech Republic). She won first prize at the Beethoven Competition in Hradec, Czech Republic and the Edwin Fischer Competition in Lucerne, Switzerland. In 2006 Gabryś

was awarded the City of Lucerne Mozart Prize and in 2012 won first prize in the historical instruments category at the *Golden Ring* Chopin Competition in Slovenia. Maria Gabryś uses a variety of keyboard instruments in her chamber music and solo concert performances at major music venues around Europe, the US, South Korea and Japan. She has made numerous recordings for Swiss and Polish Radio and was invited to music festivals such as Chopin Festival in Vienna, Mittel-Fest in Cividale, Italy, the International Music Students Festival in Kyoto, Japan, the Piano Festival in Słupsk, Poland, Murten Classics, Switzerland and the Chopin Festival in Mariánské Lázně. In 2005 Gabryś joined the faculty of the Fryderyk Chopin University in Warsaw. She served also as guest professor at the Keimyung-Chopin University in Daegu, South Korea and has taught masterclasses in Poland, South Korea and Switzerland. Maria Gabryś has performed concerts in front of many dignitaries, including the Japanese Imperial Family.

## Marietta Kruzel-Sosnowska, Organ



Polish organ virtuoso Marietta Kruzel-Sosnowska is recognised for her characteristic and creative interpretations of contemporary music. Her long and productive collaboration with Marian Sawa has seen her première several of his works (many of them inspired or commissioned by her) and caused her to become known as an experienced interpreter of his music. She has been the President of the Marian Sawa Society since 2006.

Kruzel-Sosnowska is commonly regarded as one of the most dedicated and successful organ teachers in Poland. Her pedagogical career started at the Karol Szymanowski Secondary Music School in Warsaw, and later she was invited to join the Church Music faculty at the Frederic Chopin Music University and the Musicology department at the Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw. Kruzel-Sosnowska's university education began in the 60s. She is a graduate of the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw where she studied with Feliks Rączkowski. Her other teachers included Flor Peeters, Guy Bovet, Marie Claire Alain, Harald Vogel and Hans Haselböck. Kruzel-Sosnowska is also a music theorist. She completed her studies at the Theory Department of the Fryderyk Chopin University of Music under Andrzej Dobrowolski, specializing in twelve-tone music analysis and isomorphic musical notation. As a concert artist, Kruzel-Sosnowska specialises in new Polish compositions. She has performed in concert halls throughout Poland and participated in all the larger Polish organ festivals, including the contemporary music festival *The Warsaw Autumn*. Kruzel-Sosnowska has toured Europe, Scandinavia, the USA, Belarus and Russia and has made numerous recordings for Polish record labels Acte Préalable, Polonia Records and Veriton and featured on Polish radio and TV. Marietta Kruzel-Sosnowska sits on the juries of many Polish organ competitions.

Special thanks to: Hanna Sawicka, Joanna Struczyk, Karin Kozbial, Christopher Halls, Michał Korczyk and Leszek Gorecki.

Recorded at The Field Cathedral of the Polish Army in Warsaw, Poland on 12 and 14 February, 2013 (tr. 1, 2, 4, 7, 8, 14, 15), St. Vincent De Paul Church in Otwock, Poland on 21 October, 2013 (tr. 6, 9) The Aleksander Jarzębski Concert Hall of the State Karol Szymanowski, School of Music in Warsaw, Poland on 14 December, 2013 (tr. 5, 10-13), 15 March, 2014 (tr. 3)